ᕿᑭᖅᑖᓗᒃ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑎᑎᕋᐃᐊ

Qikiqtaaluk Wildlife Board

Tuesday, January 15, 2019

Andrew Nakashuk, Chair
Nunavut Planning Commission

Sent by email to sehaloak@nunavut.ca

**Re: Request to postpone responses to Submissions**

Hello Andrew,

I am writing to respectfully request that NPC postpone its January 25, 2019 deadline for responses to written submissions provided by 11 parties, including the Qikiqtaaluk Wildlife Board.

As you can appreciate, since filing our submission with your organization, QWB has received a number of requests from governments, organizations and businesses for the shapefiles connected to our submission. We have not released those files to any organization, as we do not yet have data sharing protocols and template agreements in place. We at QWB strongly believe that having data sharing protocols and agreements is necessary to protect the knowledge collected by QWB, in partnership with the 13 HTOs of this region.

The collected information is based on extensive travel and meetings conducted by QWB staff members, namely Michael Ferguson, with assistance by Jason Mikki, all 13 HTO Managers and Boards of Directors and their selected local experts. Many hours of workshops with questions, clarifications and sharing went into the information presented to NPC. While it is QWB's sincere aim to provide the essential results of these extensive processes to facilitate the important efforts of the NPC to develop a final Land Use Plan that equitability incorporates extensive Inuit Qaujimajatuqangit, we also have an important responsibility to safeguard the integrity of the IQ that our member HTOs shared. We take this responsibility very seriously.

While Inuit Qaujimajatuqangit is recognized as important and necessary in public and policy discussions, its use and distribution has not been adequately formalized and developed to ensure that the knowledge of its various holders are adequately respected by all. In light of this, QWB is working with a law firm to develop data sharing protocols and agreements aimed to prevent this information from being manipulated, changed or misrepresented. This is new territory and a heavy responsibility for QWB; therefore, we are working as quickly and efficiently as we

can with our legal representative. We request that NPC honour our efforts to safeguard the integrity of Inuit Qaujimajatuqangit by postponing its deadline for other parties to respond to QWB submissions. Our legal counsel has not yet suggested when potential data sharing protocols and agreements may be completed.

In the meantime, we will contact the various parties that have requested the shapefiles. We will ask each of them to list the specific information that they wish to have in order for them to respond to each of QWB's submissions. This may allow QWB to potentially meet their needs by providing standardized supplementary information in PDF format. Depending on the nature and extent of information that may be requested, we will attempt to provide standardized supplements for our submissions by mid- to late February 2019. We have several other deadlines and meetings before the end of February and limited capacity.

IQ by its nature is a largely oral and interactive type of knowledge system. The depth of IQ's underlying foundational concepts and its extensive historical and recent empirical observations are not readily explained outside of interactive discussions with knowledge holders. As a result, it was not possible for QWB to anticipate all of the possible comments and questions that other parties may raise. As a result, the QWB wishes to have an opportunities to reply to the comments, questions and issues that the NPC may receive from other parties in response to QWB's submissions.

If you have any questions or concerns, please contact me. I am happy to continue this important conversation.

James Qillaq, Chair
Qikiqtaaluk Wildlife Board

Cc: Chairpersons:
Iviq HTA, Resolute Bay HTA, Ikajutit HTA, Mittimatalik HTO, Nangmautaq HTA, Nattivak HTA, Igloolik HTA, Hall Beach HTA, Pangnirtung HTA, Amaruq HTA, Aiviq HTA, Mayukalik HTA
PJ Akkeagok, Qikiqtani Inuit Association
Aluki Kotierk, Nunavut Tunngavik Incorporated.

ᖁᑭᖅᑖᓗᒃᑯ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑎᑎᕋᕕᐊ

Qikiqtaaluk Wildlife Board

ᐊᐃᑉ ᐱᖅ, ᓵᓐ ᓄᐊᕆ 15, 2019

ᐋᓐ ᑐᑭ ᓇᑲᓯᒃ , ᐃᑦᓯ ᐊᐅᑕᖅ
ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐸᕐ ᓇᐃᓘᑦ ᑲᒥᓴᖕᒋᑦ

ᖃᓐᓴᐅᔭᒃ ᑯᑦ ᑎᑎᕋᕐ ᕕᑦᓴᖅ ᐅᓂᖕᒐsehaloak@nunavut.ca

**ᐃᔾ ᔪᑎᓕᒃ : ᑐᑦᓯᕐᓂᓯᒪᔭᓯ ᑐᓂᔭᕆᐊᖅᖁᕐᓯᒪᔭᕗᑦ ᑭᓪᓕᖕᒐᖅᑲᕆᐊᖅ ᑕᐅᔪᓐ ᓇᕐᒪᖕᒋᑦ**

ᐊᓯᔪᑎᑦ ᐋᓐ ᑐᑭ,

ᑎᑎᕋᕐ ᕕᒋᐊᖅᑦ ᐊᐱᕆᑦ ᑎᐊᖅᑐᖕᒐᓄᓇᕗᒻᒥ ᐸᕐ ᓇᐃᓘᑦ ᑲᒥᓴᖕᒋᑦᑭᓪᓕᐊᕆᓚᐅᕐ ᑕᖕᒋᑦ
ᐅᖕᒐᕆᐊᖅ ᑕᐅᔪᓐ ᓇᕐᒪᖕᒋᑦ ᓵᓐ ᓄᐊᕆ 25, 2019 ᑎᑎᕋᕐ ᓯᒪᔪᑎᒍᑦ ᑐᓂᓯᒋᐊᖅᑲᐅᕐ ᖕᒋᑦᑯᓕᑦ ᐊᑕᐅᔪᕐ ᓗ
(13) ᑎᒥᐅᔪᑦ, ᐱᖅᑲᑕᓪᓗᑦ ᖁᑭᖅᑖᓗᒃᑯ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᖕᒋᑦ.

ᑐᑭᓯᐅᒪᔪᑦᓴᐅᒐᕕᑦ, ᑕᐃᒪᓐᖕᒋᑦ ᑎᑎᕋᕐ ᓯᒪᔪᑦ ᑐᓂᓕᐅᕐ ᓯᒪᔭᕗᑦ ᑎᒥᑦᓯᓐ ᓄᑦ, ᖁᑭᖅᑖᓗᒃᑯ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᑦ
ᑲᑎᒪᔨᖕᒋᑦ ᖃᑦᓯᑲᓪᓚᒐᓐᓂᑦ ᓄᑦ ᑐᑦᓯᕐᓂ ᕕᐅᓯᒪᓕᕐ ᖕᒋᑦᒐᓪᓗᑦ ᑯᓂᑦ, ᑎᒥᐅᔪᓂᑦ ᐊᒃᒪ
ᓇᖕᒥᓂᖃᕐ ᑎᐅᔪᓂᑦ ᐱᔪᒪᔪᑦ ᓄᓇᖕᖕᒋᐊᕆᓯᒪᔭᑦᑎᓂᑦ ᓇᓗᓇᐃᕐ ᑐᐃᓯᒪᓪᓗᑦ ᓯᑯᑦᓯᐊᓐᒥᒪᖕᒋᑦ
ᐃᓚᓕᐅᑎᓚᐅᕐ ᑕᕝᑦ ᑐᓂᓕᐅᕐ ᑕᑎᓄᑦ. ᑐᖅᑯᕐᓯᒪᒐᑦᑎᒍᓴᒃ ᑯᐃᓯᒪᓐᖕᒋᓯᐊᕐ ᑐᒍᑦ
ᓇᓪᓕᐊᓄᑐᐃᓐᓇᑦᓯᐊᖅ ᑎᒥᐅᔪᓄᑦ, ᑲᑎᖅᓯᐸᓪᓕᐊᒪᔭᕗᑦ ᐊᒃᑦᑎᓄᑦ ᓯᐊᒃᒪᕐᓂᑦᓯᒪᔪᓂᑦ ᐊᖕᒋᑎᓕᐅᕐ ᓂᐊᕐᒪᖕᒋᑦ ᑕ
ᐱᐅᓯᖃᕐᓂᐊᕐᒪᖕᒋᑦ ᐊᐅᐊᓕᐊᕗᑦ ᐊᒃᒪ ᑎᑎᕋᕐᓯᒪᔪᑎᒍᑦ ᐊᔾᔨᒌᓕᕐᓯᒪᔪᓂᑦ ᐊᖕᒋᑎᓕᐅᕐ ᓂᐊᕐᒪᖕᒋᑦ ᑕ
ᑕᐃᒪᓐᓄᑦ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑦ ᓂᐊᕐᖕᒋᑦ. ᐅᕙᒍᑦ ᖁᑭᖅᑖᓗᒃᑯ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᖕᒋᑦ ᐊᑦᓱᑎᓂᑦᑎᒍ
ᑕᐃᒪᐃᒋᐊᖅᑦ ᑐᒥᓪᓗᒍᓗᐊᖕᒋᑦᑎᓄᑦ ᑲᑎᖅᓯᖅᓯᒪᔭᑦᑎᓂᑦ ᓯᐊᒃᒪᑎᓄᓂᐊᕗᑦᑕᐋᖅᑮᓯᒪᒋᐊᖅᑦ ᓂᐊᕐᑐᒍᑦ
ᐊᑐᐊᕋᑦᓴᓂᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᖅᑦᑕᓂᐊᕐ ᑐᓂᑦ ᐊᖕᒋᑎᑎᓗᑉᐸᓪᓗᑦᓴᐅᔾᔭᐅᕐᑯᓗᒋᑦ ᐊᑐᖅᓯᒪᔭᒥᒍᑦ
ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᔪᑦ ᓄᐊᑕᐅᕙᓪᓕᐊᒪᔪᑦ ᖁᑭᖅᑖᓗᒃᑯ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᖕᒋᓄᑦ, ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒋᓪᓗᒋᑦ ᖁᓕᑦ
ᐱᖕᒐᓪᓗ (13) ᓄᓇᓖᑦ ᐊᖕᒐᓯᑦᑐᓕᕆᔨᖕᒋᑦᑲᑎᒪᔨᖕᒋᑦ ᖁᑭᖅᑖᓗᒃᑯ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᑦ.

ᑐᓴᓯᒥᓇᕐ ᑐᑦ ᑐᑭᓯᒋᐊᕐ ᕕᑦᓴᑦ ᑲᑎᖅᓯᕐ ᑕᐅᓕᐅᕐ ᖕᒋᑦᐊᒥᓯᐃᖅᓯᖅᑐᐊᓗᓪᓗᑦ ᐃᖕᒋᕐ ᕋᑲᑕᑦ ᑐᑦ
ᖃᖕᒋᑦᕙᑦ ᑐᑦ ᐊᒃᒪ ᑲᑎᒪᖃᑎᖃᕐ ᐸᑦᑐᑦ ᖁᑭᖅᑖᓗᒃᑯ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᖕᒋᑦᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕐᑎᖕᒋᑦ,
ᐱᓗᐊᕐ ᑐᖅ ᒪᐃᑯᓪ ᐆᒋᓴᓐ, ᐃᑲᔪᕐᑎᖃᕐ ᑐᓂᔭᐃᓯᓐ ᒥᑭᒥᑦ, ᑕᒪᒃᑭᕐ ᑐᑦ ᑯᓕᑦ ᐱᖕᒐᓪᓗ (13)
ᐊᖕᒐᓯᑦᑐᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᖕᒋᑦᑎᑎᕋᕐ ᑎᖕᒋᑦ ᑲᑎᒪᔨᖕᒋᓐ ᓗᐊᒃᒪ ᓂᕈᐊᕐ ᓯᒪᔭᖕᒋᑦ ᓄᓇᖅᑲᑎᖕᒋᑦ
ᖃᐅᔨᒪᔪᕐ ᓵᓂᖕᒋᓐ ᓄᑦ ᐊᑐᖅᓯᒪᔭᒥᒍᑦ. ᐃᑲᕐ ᕋᒐᓵᓗᓐᓂᑦ ᑲᑎᒪᓯᓐᓈᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑮᑦᓯᓐᓈᑦ
ᐊᐱᖅᑯᑎᑦᓴᓕᒃ ᒪᓇᐊᓘᕙᑦ ᑐᑦ, ᑐᑭᓯᒋᐊᓕᖅᑭᑦᑖᕙᑦ ᑐᑦ ᒪ ᑐᓂᓕᐅᕐ ᑕᕝᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐸᕐ ᓇᐃᓘᑦ
ᑲᒥᓴᖕᒋᑦᑐᓂᑦ ᐅᓂᒃ ᑳᓕᐊᖅᓕᐅᕐ ᑕᕝᑦ ᐃᓗᐊᓖᓕᐅᕐ ᑐᑦ ᑭᓯᐊᓂ. ᖁᑭᖅᑖᓗᒃᑯ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᖕᒋᑦ
ᐱᓇᓱᐊᑦᓯᐊᖕᒋᑦᐱᐅᓯᓇᔭᐅᓂᐊᕐ ᑐᑦ ᐊᖅᑭᑦᓯᐊᕐᓯᒪᒋᐊᖅᑦᖕᒋᑦᑕᑏᑎᓕᒃ ᒪᓇᐅᓂᐊᕐ ᑎᓪᓗᒋᑦ
ᑐᑭᓯᓯᒪᑦᓯᐊᕐ ᑐᑎᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐸᕐ ᓇᐃᓘᑦ ᑲᒥᓴᖕᒋᑦ ᐱᓕᕐᓂᐅᕐᑭᖕᒋᑦ ᑭᖕᒍᓪᓂᕐ ᐸᖅᓯᐅᑎᒃ ᑯᑦ ᓄᓇ
ᐊᑐᖅᑕᐅᓂᖕᒐᓄᑦ ᐸᕐ ᓇᐅᑎᑦᓴ ᐱᓐ ᖕᒍᑦ ᑎᑕᐅᕐᑯᓗᒋᑦ ᐱᖃᓗᐅᔾ ᔭᐅᔪᐊᕐ ᓂᐊᕐ ᖕᒋᑦᐃᓄᐃᑦ


ᖁᑭᖅᑖᓗᒃᑯ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᑦ
ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐸᕐ ᓇᐃᓘᑦ ᑲᒥᓴᖕᒋᑦ
ᐊᓯᔪᑎᑦ ᐋᓐ ᑐᑭ
ᑐᑭᓯᒋᐊᕐᓯᒪᒋᐊᕐ ᑐᑎᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐸᕐ ᓇᐃᓘᑦ ᑲᒥᓴᖕᒋᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᓐᓂᑦ ᑭᓯᒋᐊᕐ ᖕᒋᑦᑯᓕᑦ ᓄᓇ
ᐊᑐᖅᑕᐅᓂᖕᒐᓄᑦ ᐸᕐ ᓇᐅᑎᑦᓴ ᐱᓐ ᖕᒍᑦ ᑎᑕᐅᕐᑯᓗᒋᑦ ᐱᖃᓗᐅᔾ ᔭᐅᔪᐊᕐ ᓂᐊᕐ ᖕᒋᑦᐃᓄᐃᑦ

ᖃᐅᔨᓕᕐᓗᒍ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑎᑎᕋᕕᐊ

Qikiqtaaluk Wildlife Board

ᖃᐅᔨᒪᔭ ᑐᖃᕐ ᔪᐊᕋᓗᖕᒥ ᐃᑎᔪᐊᓗᐃᑦ ᐃᓪᓗᒋᓪᓗᐊᕐ ᑐᒥᖕ, ᐱᒻᒪᕆᐊᓗᖕᒥᑦ ᐸᖅᑭᔨᐅᑎᑕᐅᒐᑦᑕ ᓴᐳᔾ ᔨᒋᐊᖃᕐ ᓂᕗᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭ ᑐᖃᖕᒋᓕ ᓱᓪᓕᑎᓂᑦ ᐅᑉ ᐱᑎᔭᒥᒍᑦ ᓄᓇᓖᑦ ᐊᖑᓇᓱᑦ ᑐᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᖕᒋᑕᐃᑲᔪᑎᒋᓚᐅᕐ ᑕᖕᒋ ᐊᔾᔨᕐ ᑕᑦᑕᐊᓕᕐᓂᓗᒋᑦ. ᑖᓐᓇᐱᓐ ᖑᐊᑕᐃᓐᓇᐅᖕᒋᓂᑦᑕᑎᒍᒥᐊᕐ ᑎᑕᐅᓂᕗᑦ ᐱᕐᔪᐊᖑᑎᒃᑲᑎᒍ.

ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭ ᑐᖃᖕᒋᑦ ᐅᖃᐅᑕᐅᖕᒋᓐ ᓇᓱᒃᓴᓗ ᓗᐊᕐ ᑎᓪ ᓗᒍ ᐱᒻ ᒪᑎᐅᓂᖕᓴᐊᕐ ᒪ ᐆᑎᖃᕆᐊᖃᕐ ᓂᖕᒐᑦᑲᓂ ᓇᒥ ᑐᐃᓐᓇᖅ ᐊᕐ ᒪ ᐊᑐᓇᒐ ᐃᑦ ᐅᖃᐅᔨᐅᓕᕋᐃᒻ ᒪᑕ, ᖃᓄᓪᓕᑦ ᑖᖅ ᑐᑭᖃᕐ ᒪᖕᒋᕐ ᐱᐅᔨᑐᖃᓗᖕ ᖃᓄᕐ ᓗ ᐃᓚᓕᐅᑎᕝᕗᑦ ᓕᐊᓂᐊᕐ ᒪᖕᒋᕐ ᓱᐊᕐ ᒪᕐ ᑎᐅᓂᐊᕐ ᒪᖕᓴᓗ ᐊᑐᓇᒐ ᐅᓗᓂ ᑐᑭᓱᔭᐅᓚᐅᕐ ᓱᒪᑦᓱᐊᖕᒋᒪᓐ ᐃᓚᓕᐅᔪᓐᓇᕐ ᓗᓂ ᐱᕗᑦ ᓕᐊᓂ ᔪᐊᐅᓗᓂᓗ ᑕᐃᒫᑦᓱᐊᖅ ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᔪᑦ ᐊᑐᖅᓱᒪᔭᒥᒍᑦ ᑐᑭᓱᓱᒪᔭᖕᒋᒪ ᐃᖅᑲᓱᓐᓂᒃ ᑯᑦ ᐃᑉ ᐱᒋᔭᐅᑦᓱᐊᖃᕐ ᓂᖕᒐᑦᑕᒫ ᐃᓐᓄᑦ. ᑕᒪᓐᓇᓴᖅᑭᐸᓐ ᓕᐊᓂᖕᒐᑦᑕᐊᓐᓂᑦ ᑐᑭᖅᓱᒪᔭᐅᑦᓱᐊᖃᕐ ᓂᖕᒐᑦᑕᒫᐃᓐ ᓄᑦ. ᑕᒪᓐᓇᓴᖅᑭᐸᓐ ᓕᐊᓂᖕᒐᑦᑕᐊᓐᓂᑦ ᐃᖅᑲᓱᓐᓂᒃ ᑯᑦ ᐃᑉ ᐱᒋᔭᐅᑦᓱᐊᖃᕐ ᓂᖕᒐᑦᑕᒫᐃᓐ ᓄᑦ. ᑕᒪᓐᓇᓴᖅᑭᐸᓐ ᓕᐊᓂᖕᒐᑦᑕᐊᓐᓂᑦ, ᕿᕿᖅᑖᓗᒥ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᖕᒋᑦ ᐱᓇᓱᐊᖃᑎᖃᓕᕐᒥᔪᑦ ᒪᓕᒃᓕᕆᔨᑦ ᑎᒥᖕᒐᑦ ᐊᖅᑮᕐᓕᐊᓂᖕᓴᐊᕐᓱᐊᖃᕐ ᓗᑕ ᐱᐅᔨᑎᓂᐊᕐ ᑕᑎᓂᑦ ᐊᑐᐊᕆᐊᓐᓂᑦ ᐊᕐ ᒪᑎᑎᕋᕐᓱᒪᔪᑎᒍᑦ ᐊᕐ ᔨᒌᓕᕐᓱᒪᔪᓂᑦ ᐊᖅᑭᑎᓕᐅᕐ ᓂᐊᕐ ᒪᖕᒋᕐ ᑕᑖᖅ ᑯᐊᑐᓗᒃᑭᒥᓇᕐ ᑐᑦ ᐃᓄᓐᓂᖕ ᐊᑐᕐ ᓂᓪᓗᑦ ᑕᐅᑦ ᑕᐃᓕᕐᓱᐊᖃᑦ, ᐊᔾᔨᕐ ᑕᑦᑯᓱᑦ ᐅᑉ ᓇᓗᓐᓂᖕ ᓃᑦ ᐃᔾ ᔪᐊᕐ ᓱᐊᖃᕐ ᑯᑦ ᑭᒡᒐᕐ ᒪᕐᒋᕐ ᐊᔾᔨᕐ ᑕᑦᑯᓱᑦ ᐅᑉ ᓇᓗᓐᓂᖕ ᐊᑐᕐ ᓂᓪᓗᑦ ᑕᐅᑦ ᑕᐃᓕᕐᓱᐊᖃᑦ, ᓄᑖᖅᓱᒪᓐ ᐊᑐᖅᐸᓐ ᓕᐊᓂᖕᒐᑦᑕᐊᓐᓂᑦ ᐅᑉᑯᒪᑦ ᐃᑦᑐᓐ ᓗᓂᓗ ᕿᕿᖅᑖᓗᒥ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᖕᒋᑦᑎᒍᒥᐊᕐ ᑕᖕᒐᑦᑕᐃᒪᑦ ᐃᒻᒪᓐ, ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕆᒐᓱᑦ ᑕᓐᓂᑦ ᑐᐊᕕᕐ ᑐᑕᐊᕐ ᒪ ᐱᐊᓚᑦᓱᐊᕐ ᑐᒥᖕᒐᑦᐱᓇᓱᐊᖃᑎᖃᕐ ᑐᒍᑦ ᒪᓕᒃᓕᕆᔨᑦ ᑭᒻᒐᕐ ᓴᖅᑭᖕᒋᑦ. ᑐᑦᓱᕋᕐᓗᒍᑦ ᑐᖃᕐᓱᒪᔭᖕᒋᑦ ᓴᐳᔾ ᔭᐅᕐᑯᓗᒋᑦ ᑐᖅᑳᓇᖅᑭᕐ ᐊᔾᔨᕐ ᓱᐊᖃᕐ ᑐᖅᑭᒃᑲᓐᓂᕐᑯᓗᒋᑦ. ᑕᒪᓐᓇᐃᓛᖕᓄᑖᓗᒃᓱᒪᓐ ᐊᑐᖅᐸᓐ ᓕᐊᓂᖕᒐᑦᑕᐊᓐᓂᑦ ᐊᖅᑭᐸᓐ ᓕᐊᓂᖕᒐᑦᑕᒫᐃᓐ ᓄᑦ ᐅᑉᑯᒪᑦ ᐃᑦᑐᓐ ᓗᓂᓗ ᕿᕿᖅᑖᓗᒥ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᖕᒋᑦᑎᒍᒥᐊᕐ ᑕᖕᒐᑦᑕᐃᒪᑦ ᐃᒻᒪᓐ, ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕆᒐᓱᑦ ᑕᓐᓂᑦ ᑐᐊᕕᕐ ᑐᑕᐊᕐ ᒪ ᐱᐊᓚᑦᓱᐊᕐ ᑐᒥᖕᒐᑦᐱᓇᓱᐊᖃᑎᖃᕐ ᑐᒍᑦ ᒪᓕᒃᓕᕆᔨᑦ ᑭᒻᒐᕐ ᓴᖅᑭᖕᒋᑦ. ᑐᑦᓱᕋᕐᓗᒍᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐸᕐ ᓇᐃᓛᑦ ᑲᑎᒥᓴᖕᒋᕐ ᐱᕕᖃᕐ ᑎᑦᓱᓇᕐᓂᖕᒐᑦᑕᐃᒪᑦ ᑐᑭᖅᓱᒪᔭᖕᒋᑦ ᓴᐳᔾ ᔭᐅᕐᑯᓗᒋᑦ ᑐᖅᑳᓇᖅᑭᕐ ᐊᔾᔨᕐ ᓱᐊᖃᕐ ᑐᖅᑭᒃᑲᓐᓂᕐᑯᓗᒋᑦ ᑕᑦᑕᐃᒫᑦ ᐊᔾᔨᕐ ᑐᖅᑭᒃᑲᓐᓂᕐᑯᓗᒋᑦ. ᑕᒪᓐᓇᐃᓛᖕᓄᑖᓗᒃᓱᒪᓐ ᐊᑐᖅᐸᓐ ᓕᐊᓂᖕᒐᑦᑕᐊᓐᓂᑦ ᐊᖅᑭᐸᓐ ᓕᐊᓂᖕᒐᑦᑕᒫᐃᓐ ᓄᑦ ᐅᑉᑯᒪᑦ ᐃᑦᑐᓐ ᓗᓂᓗ ᕿᕿᖅᑖᓗᒥ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᖕᒋᑦᑎᒍᒥᐊᕐ ᑕᖕᒐᑦᑕᐃᒪᑦ ᐃᒻᒪᓐ, ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕆᒐᓱᑦ ᑕᓐᓂᑦ ᐊᑐᕐ ᓂᓪᓗᑦ ᑕᐅᑦ ᑕᐃᓕᕐᓱᐊᖃᑦ, ᐊᔾᔨᕐ ᑕᑦᑯᓱ

ᕿᑭᖅᑖᓗᒃᑯ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑎᑎᕋᕕᐊ

Qikiqtaaluk Wildlife Board

ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᖅᑐᖅᑕ ᐅᖃᐅᓯᒃ ᑯᑦ ᐃᓕᖅᑯᓯᐅᒃ ᒪᓐ ᐊᒃ ᒪ ᓵᓐ ᖑᓐ ᓗᑎᓗᓂᑭᐅᖃᑦ ᑕᐅᑎᓂᒃ ᑯᓪᓗ ᐃᓕᖅᑯᓯᐅᒃ ᒪᓐ. ᐃᑎᔪᐊᓘᓂᖕᒐᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᖅᑐᖅᑕ ᓯᕗᓕᑦ ᑎᓐ ᓃᓐ ᖑᓐ ᑐᑦ ᑐᓐ ᖕᒐᑐᖃᓗᒃ ᒪᑕ ᐃᓯᒪᖅᓴᖅᓯᐅᕆᐊᓕᓐ ᓄᑦ ᖃᓄᖅᑑᖕᒋᓐ ᓇᕆᐊᖃᖅ ᑐᑎᑦ ᐊᒃ ᒪ ᐊᖕᒋᖅ ᔪᐊᖅᓗᒃ ᒪᑦ ᓯᕗᓕᑦ ᑎᓃᓐ ᖑᓐ ᑐᖅ ᐊᒃ ᒪ ᒫᓐ ᓇᒫᑭᓗ ᑐᑭᓯᔭᐅᓇᓯᖃᑦ ᑕᑦᓯᒪᔫᓗᐊᖅᓯᓕᑎᑦᑎᓄᑦ ᐅᓂᒃ ᑳᑎᔭᐅᔪᓐ ᓇᕋᓂᓗᓇᓕᔭᔭᐅᒧᑦ ᑐᑭᓯᔭᖅᓂᖕᒪᑦ ᐃᓅᖃᑎᓐ ᓄᑦ ᑭᓯᐊᓂᐅᖃᓪᓕᖃᑎᒌᓂᒃ ᑯᑦ ᑐᑭᓯᑲᐅᑎᒋᔪᓂᑦ ᑐᑭᓯᓇᖅᑕᑦ ᑕᐃᒪᐃᒻᒪᓐ, ᓂᑎᐅᓕᐅᖕᒋᓯᐊᖅᑕᖅᑭᖅᑖᓗᒃᑎᓐ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᑦᑎᒪᔨᖕᒋᑦ ᑕᐃᒫᖕ ᐅᖃᐅᓯᑦᓴᖃᑦ ᑐᖃᖅ ᓂᐊᖅ ᒪᖕᒋᖅ ᐊᐃᖅᓯᖅᑐᖃᖅ ᓂᐊᖅ ᒪᖕᒐᓂᐊᖅ ᑎᒥᐅᔪᓂᑦ. ᑕᐃᒪᐃᒻᒪᓐ, ᕿᑭᖅᑖᓗᒃᑎᓐ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᑦᑎᒪᔨᖕᒋᒍᑦ ᐱᕕᖃᖅ ᑎᑕᐅᔪᒪᒐᓗᐊᖅ ᐳᑦ ᑭᐅᔪᓐ ᓇᕐᓂ ᓗᑕᐅᖃᐅᓯᐅᔪᒥᓂᖅ ᓄᑦ, ᐊᐱᖅᑯᑎᓄᑦ ᐊᒃ ᒪ ᐊᑲᐃᓪᓕᐅᕈᑎᓂᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐸᖅ ᓇᐃᓈᑦ ᑲᒥᓴᖕᒋᓄᑦ ᑎᑭᓐ ᓂᐊᖅ ᑐᓂᑦ ᐊᒃᑭᖕᒋᖅ ᑎᒥᐅᔪᑦ ᑭᐅᖅᑯᓂᐊᖅ ᓂᐊᖅ ᖕᒋᑦ ᕿᑭᖅᑖᓗᒃᑎᓐ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᑦᑎᒪᔨᖕᒋᑦ ᑲᓕᐊᓕᐊᕆᓕᐅᖅ ᑕᖕᒋᓂᑦ ᑐᓂᓕᐅᖅ ᑕᑎᓂᑦ.

ᐊᐱᖅᑯᑎᑦᓴᖃᕈᕕᑦ ᐃᓱᒫᓗᑎᖃᕈᕕᓪᓗᓐ ᓗᓐ, ᐅᕙᓐ ᓄᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᖅᑯᖅ. ᖁᕕᐊᑕᐃᓐ ᓇᖅ ᑐᖕᒐᑖᓐ ᓇ ᐱᒻᒪᕆᐊᓗᓐ ᐅᖃᓪᓕᐅᔪᑎᒃ ᑲᓂᕈᓐ ᓇᖅ ᓂᐊᖅᑦᑎᒍ.

ᓘᐊᒥᓱᓐᓇ

ᓴᐃᒥᓱ ᕿᓐᓕᖅ, ᐃᑦᓱ ᐊᐅᑕᖅ
ᕿᑭᖅᑖᓗᒃᑎᓐ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᑦᑎᒪᔨᖕᒋᑦ

ᐊᓐᔨᖕᒋᑦ ᑎᑎᖅᑲᐅᔪᒃ ᑐᑦ: ᐃᑦᓯᒪᖕᒋᑦ:
ᐊᐃᕕᖅ ᐊᖑᓕᓯᑦᑐᓕᕆᔨᖕᒋᑦᑲᑎᒪᔨᖕᒋᑦ, ᖃᐅᔨᓱᐃᑦᑐᖅ ᐊᖑᓕᓯᑦᑐᓕᕆᔨᖕᒋᑦᑲᑎᒪᔨᖕᒋᑦ, ᐃᑲᔪᖅᑏᑦ ᐊᖑᓕᓯᑦᑐᓕᕆᔨᖕᒋᑦᑲᑎᒪᔨᖕᒋᑦ, ᒥᑦᑎᒪᑕᓕᒥ ᐊᖑᓕᓯᑦᑐᓕᕆᔨᖕᒋᑦᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖕᒋᑦ, ᓇᖕᒪᐅᑕᓕᒃ ᐊᖑᓕᓯᑦᑐᓕᕆᔨᖕᒋᑦᑲᑎᒪᔨᖕᒋᑦ, ᓇᑦᑎᕙᒃ ᐊᖑᓕᓯᑦᑐᓕᕆᔨᖕᒋᑦᑲᑎᒪᔨᖕᒋᑦ, ᐃᒡᓗᓕᒃ ᐊᖑᓕᓯᑦᑐᓕᕆᔨᖕᒋᑦᑲᑎᒪᔨᖕᒋᑦ, ᓴᓂᕋᔭᐅᑉ ᐊᖑᓕᓯᑦᑐᓕᕆᔨᖕᒋᑦᑲᑎᒪᔨᖕᒋᑦ, ᐸᓐᓂᖅᑑᑉ ᐊᖑᓕᓯᑦᑐᓕᕆᔨᖕᒋᑦᑲᑎᒪᔨᖕᒋᑦ, ᐊᒪᕈᖅ ᐊᖑᓕᓯᑦᑐᓕᕆᔨᖕᒋᑦᑲᑎᒪᔨᖕᒋᑦ, ᐊᐃᕕᖅ ᐊᖑᓕᓯᑦᑐᓕᕆᔨᖕᒋᑦᑲᑎᒪᔨᖕᒋᑦ, ᒪᔪᖅᑲᓕᒃ ᐊᖑᓕᓯᑦᑐᓕᕆᔨᖕᒋᑦᑲᑎᒪᔨᖕᒋᑦ

ᐊᐅᓗᓯ ᐊᕿᐊᕿᖅ, ᕿᑭᖅᑕᓂᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖕᒋᑦ
ᐊᓗᕿ ᑰᑦᑎᖅ, ᓄᓇᕗᑦ ᑐᓐ ᖑᕕᒃ ᑯᑦ ᑎᒥᖑᑦ